

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 607 of

ਗਲਿ ਜੇਵੜੀ ਆਪੇ ਪਾਇਦਾ ਪਿਆਰਾ ਜਿਉ ਪ੍ਰਭੁ ਖਿੰਚੈ ਤਿਉ ਜਾਹਾ ॥

Gal Jaevarree Aapae Paaeidhaa Piaaraa Jio Prabh Khinchai Thio Jaahaa ||

The Beloved Himself puts the chains around their necks; as God pulls them, must they go.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੬) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜੋ ਗਰਬੈ ਸੋ ਪਚਸੀ ਪਿਆਰੇ ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਭਗਤਿ ਸਮਾਹਾ ॥੪॥੬॥

Jo Garabai So Pachasee Piaarae Jap Naanak Bhagath Samaahaa ||4||6||

Whoever harbors pride shall be destroyed, O Beloved; meditating on the Lord, Nanak is absorbed in devotional worship. ||4||6||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੬) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Ram Das

ਸੋਰਠਿ ਮਃ ੪ ਦੁਤੁਕੇ ॥

Sorath Ma 4 Dhuthukae ||

Sorat'h, Fourth Mehl, Du-Tukas:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੦੭

ਅਨਿਕ ਜਨਮ ਵਿਛੁੜੇ ਦੁਖੁ ਪਾਇਆ ਮਨਮੁਖਿ ਕਰਮ ਕਰੈ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥

Anik Janam Vishhurrae Dhukh Paaeiaa Manamukh Karam Karai Ahankaaree ||

Separated from the Lord for countless lifetimes, the self-willed manmukh suffers in pain, engaged in acts of egotism.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Ram Das

ਸਾਧੂ ਪਰਸਤ ਹੀ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਇਆ ਗੋਬਿਦ ਸਰਣਿ ਤੁਮਾਰੀ ॥੧॥

Saadhhoo Parasath Hee Prabh Paaeiaa Gobidh Saran Thumaaree ||1||

Beholding the Holy Saint, I found God; O Lord of the Universe, I seek Your Sanctuary. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Ram Das

ਗੋਬਿੰਦ ਪ੍ਰੀਤਿ ਲਗੀ ਅਤਿ ਪਿਆਰੀ ॥

Gobidh Preeth Lagee Ath Piaaree ||

The Love of God is very dear to me.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਬ ਸਤਸੰਗ ਭਏ ਸਾਧੂ ਜਨ ਹਿਰਦੈ ਮਿਲਿਆ ਸਾਂਤਿ ਮੁਰਾਰੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Jab Sathasang Bheae Saadhho Jan Hiradhai Miliaa Saanth Muraaree || Rehaao ||

When I joined the Sat Sangat, the Company of the Holy People, the Lord, the embodiment of peace, came into my heart. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Ram Das

ਤੂੰ ਹਿਰਦੈ ਗੁਪਤੁ ਵਸਹਿ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਤੇਰਾ ਭਾਉ ਨ ਬੁਝਹਿ ਗਵਾਰੀ ॥

Thoo Hiradhai Gupath Vasehi Dhin Raathee Thaeraa Bhao N Bujhehi Gavaaree ||

You dwell, hidden, within my heart day and night, Lord; but the poor fools do not understand Your Love.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Ram Das

ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਮਿਲਿਆ ਪ੍ਰਭੁ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਗੁਣ ਗਾਵੈ ਗੁਣ ਵੀਚਾਰੀ ॥੨॥

Sathigur Purakh Miliaa Prabh Pragattiaa Gun Gaavai Gun Veechaaree ||2||

Meeting with the Almighty True Guru, God was revealed to me; I sing His Glorious Praises, and reflect upon His Glories. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Ram Das

ਗੁਰਮੁਖਿ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ਭਇਆ ਸਾਤਿ ਆਈ ਦੁਰਮਤਿ ਬੁਧਿ ਨਿਵਾਰੀ ॥

Guramukh Pragaas Bhaeiaa Saath Aae Dhuramath Budhh Nivaaree ||

As Gurmukh, I have become enlightened; peace has come, and evil-mindedness has been dispelled from my mind.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Ram Das

ਆਤਮ ਬ੍ਰਹਮ ਚੀਨਿ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਸਤਸੰਗਤਿ ਪੁਰਖ ਤੁਮਾਰੀ ॥੩॥

Aatham Braham Cheen Sukh Paaeiaa Sathasangath Purakh Thumaaree ||3||

Understanding the relationship of the individual soul with God, I have found peace, in Your Sat Sangat, Your True Congregation, O Lord. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Ram Das

ਪੁਰਖੈ ਪੁਰਖੁ ਮਿਲਿਆ ਗੁਰੁ ਪਾਇਆ ਜਿਨ ਕਉ ਕਿਰਪਾ ਭਈ ਤੁਮਾਰੀ ॥

Purakhai Purakh Miliiaa Gur Paaeiaa Jin Ko Kirapaa Bhee Thumaaree ||

Those who are blessed by Your Kind Mercy, meet the Almighty Lord, and find the Guru.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Ram Das

ਨਾਨਕ ਅਤੁਲੁ ਸਹਜ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਗਤੁ ਰਹੈ ਬਨਵਾਰੀ ॥੪॥੭॥

Naanak Athul Sehaj Sukh Paaeiaa Anadhin Jaagath Rehai Banavaaree ||4||7||

Nanak has found the immeasurable, celestial peace; night and day, he remains awake to the Lord, the Master of the Forest of the Universe. ||4||7||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੭) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Ram Das

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Sorath Mehalaa 4 ||

Sorat'h, Fourth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੦੭

ਹਰਿ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਅੰਤਰੁ ਮਨੁ ਬੇਧਿਆ ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਰਹਣੁ ਨ ਜਾਈ ॥

Har Sio Preeth Anthar Man Baedhhaiaa Har Bin Rehan N Jaaee ||

The inner depths of my mind are pierced by love for the Lord; I cannot live without the Lord.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਿਉ ਮਛਲੀ ਬਿਨੁ ਨੀਰੈ ਬਿਨਸੈ ਤਿਉ ਨਾਮੈ ਬਿਨੁ ਮਰਿ ਜਾਈ ॥੧॥

Jio Mashhulee Bin Neerai Binasai Thio Naamai Bin Mar Jaaee ||1||

Just as the fish dies without water, I die without the Lord's Name. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Ram Das

ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਜਲੁ ਦੇਵਹੁ ਹਰਿ ਨਾਈ ॥

Maerae Prabh Kirapaa Jal Dhaevahu Har Naaee ||

O my God, please bless me with the water of Your Name.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Ram Das

ਹਉ ਅੰਤਰਿ ਨਾਮੁ ਮੰਗਾ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਨਾਮੇ ਹੀ ਸਾਂਤਿ ਪਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Ho Anthar Naam Mangaa Dhin Raathee Naamae Hee Saanth Paaee || Rehaao ||

I beg for Your Name, deep within myself, day and night; through the Name, I find peace. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਿਉ ਚਾਤ੍ਰਕੁ ਜਲ ਬਿਨੁ ਬਿਲਲਾਵੈ ਬਿਨੁ ਜਲ ਪਿਆਸ ਨ ਜਾਈ ॥

Jio Chaathrik Jal Bin Bilalaavai Bin Jal Piaas N Jaaee ||

The song-bird cries out for lack of water - without water, its thirst cannot be quenched.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Ram Das

ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਲੁ ਪਾਵੈ ਸੁਖ ਸਹਜੇ ਹਰਿਆ ਭਾਇ ਸੁਭਾਈ ॥੨॥

Guramukh Jal Paavai Sukh Sehajae Hariaa Bhaae Subhaaee ||2||

The Gurmukh obtains the water of celestial bliss, and is rejuvenated, blossoming forth through the blessed Love of the Lord. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Ram Das

ਮਨਮੁਖ ਭੁਖੇ ਦਹ ਦਿਸ ਡੋਲਹਿ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਦੁਖੁ ਪਾਈ ॥

Manamukh Bhookhae Dheh Dhis Ddolehi Bin Naavai Dhukh Paaee ||

The self-willed manmukhs are hungry, wandering around in the ten directions; without the Name, they suffer in pain.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਨਮਿ ਮਰੈ ਫਿਰਿ ਜੋਨੀ ਆਵੈ ਦਰਗਹਿ ਮਿਲੈ ਸਜਾਈ ॥੩॥

Janam Marai Fir Jonee Aavai Dharagehi Milai Sajaaee ||3||

They are born, only to die, and enter into reincarnation again; in the Court of the Lord, they are punished. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Ram Das

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹਿ ਤਾ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਵਹ ਹਰਿ ਰਸੁ ਅੰਤਰਿ ਪਾਈ ॥

Kirapaa Karehi Thaa Har Gun Gaaveh Har Ras Anthar Paaee ||

But if the Lord shows His Mercy, then one comes to sing His Glorious Praises; deep within the nucleus of his own self, he finds the sublime essence of the Lord's elixir.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Ram Das

ਨਾਨਕ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਭਏ ਹੈ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਸਬਦਿ ਬੁਝਾਈ ॥੪॥੮॥

Naanak Dheen Dhaeiaal Bheae Hai Thrisanaa Sabadh Bujhaaee ||4||8||

The Lord has become Merciful to meek Nanak, and through the Word of the Shabad, his desires are quenched. ||4||8||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੮) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Ram Das

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੪ ਪੰਚਪਦਾ ॥

Sorath Mehalaa 4 Panchapadhaa ||

Sorat'h, Fourth Mehl, Panch-Padas:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੦੭

ਅਚਰੁ ਚਰੈ ਤਾ ਸਿਧਿ ਹੋਈ ਸਿਧੀ ਤੇ ਬੁਧਿ ਪਾਈ ॥

Achar Charai Thaa Sidhh Hoei Sidhhee Thae Budhh Paaee ||

If one eats the uneatable, then he becomes a Siddha, a being of perfect spirituality; through this perfection, he obtains wisdom.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Ram Das

ਪ੍ਰੇਮ ਕੇ ਸਰ ਲਾਗੇ ਤਨ ਭੀਤਰਿ ਤਾ ਭ੍ਰਮੁ ਕਾਟਿਆ ਜਾਈ ॥੧॥

Praem Kae Sar Laagae Than Bheethar Thaa Bhram Kaattiaa Jaaee ||1||

When the arrow of the Lord's Love pierces his body, then his doubt is eradicated. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Ram Das

ਮੇਰੇ ਗੋਬਿੰਦ ਅਪੁਨੇ ਜਨ ਕਉ ਦੇਹਿ ਵਡਿਆਈ ॥

Maerae Gobidh Apunae Jan Ko Dhaehi Vaddiaaee ||

O my Lord of the Universe, please bless Your humble servant with glory.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Ram Das

ਗੁਰਮਤਿ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਪਰਗਾਸਹੁ ਸਦਾ ਰਹਹੁ ਸਰਣਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Guramath Raam Naam Paragaasahu Sadhaa Rehahu Saranaaee || Rehaao ||

Under Guru's Instructions, enlighten me with the Lord's Name, that I may dwell forever in Your Sanctuary.

||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Ram Das

ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ਸਭੁ ਆਵਣ ਜਾਣਾ ਮਨ ਮੂਰਖ ਚੇਤਿ ਅਜਾਣਾ ॥

Eihu Sansaar Sabh Aavan Jaanaa Man Moorakh Chaeth Ajaanaa ||

This whole world is engrossed in coming and going; O my foolish and ignorant mind, be mindful of the Lord.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Ram Das

ਹਰਿ ਜੀਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹੁ ਗੁਰੁ ਮੇਲਹੁ ਤਾ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਣਾ ॥੨॥

Har Jeeo Kirapaa Karahu Gur Maelahu Thaa Har Naam Samaanaa ||2||

O Dear Lord, please, take pity upon me, and unite me with the Guru, that I may merge in the Lord's Name.

||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਿਸ ਕੀ ਵਥੁ ਸੋਈ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਣੈ ਜਿਸ ਨੋ ਦੇਇ ਸੁ ਪਾਏ ॥

Jis Kee Vathh Soee Prabh Jaanai Jis No Dhaee S Paaeae ||

Only one who has it knows God; he alone has it, to whom God has given it - ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Ram Das

ਵਸਤੁ ਅਨੂਪ ਅਤਿ ਅਗਮ ਅਗੋਚਰ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਅਲਖੁ ਲਖਾਏ ॥੩॥

Vasath Anoop Ath Agam Agochar Gur Pooraa Alakh Lakhaaeae ||3||

So very beautiful, unapproachable and unfathomable. Through the Perfect Guru, the unknowable is known.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Ram Das

ਜਿਨਿ ਇਹ ਚਾਖੀ ਸੋਈ ਜਾਣੈ ਗੂੰਗੇ ਕੀ ਮਿਠਿਆਈ ॥

Jin Eih Chaakhee Soee Jaanai Goongae Kee Mithiaaeae ||

Only one who tastes it knows it, like the mute, who tastes the sweet candy, but cannot speak of it.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੪) (੯) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੦੭ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Ram Das